

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2022/1178

ze dne 7. července 2022

o neprodloužení pozastavení konečného antidumpingového cla uloženého prováděcím nařízením (EU) 2021/1784 na dovoz plochých válcovaných výrobků z hliníku pocházejících z Čínské lidové republiky

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 14 odst. 4 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

- (1) Dne 14. srpna 2020 zahájila Evropská komise (dále jen „Komise“) antidumpingové šetření (dále jen „šetření“) týkající se dovozu plochých válcovaných výrobků z hliníku (dále jen „dotčený výrobek“) pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“, „Čína“ nebo „dotčená země“) ⁽²⁾ na základě článku 5 základního nařízení.
- (2) Dne 12. dubna 2021 uložila Komise prováděcím nařízením Komise (EU) 2021/582 ⁽³⁾ (dále jen „prozatímní nařízení“) prozatímní antidumpingové clo.
- (3) Dne 11. října 2021 uložila Komise prováděcím nařízením Komise (EU) 2021/1784 ⁽⁴⁾ (dále jen „konečné nařízení“) konečné antidumpingové clo na dotčený výrobek. Sazby antidumpingového cla se pohybují v rozmezí od 14,3 % do 24,6 %.
- (4) Téhož dne pozastavila Komise prováděcím rozhodnutím Komise (EU) 2021/1788 ⁽⁵⁾ (dále jen „rozhodnutí o pozastavení“) konečné antidumpingové clo na dotčený výrobek na dobu devíti měsíců, tj. do 11. července 2022.
- (5) Dne 9. března 2022 zaslala Komise z vlastního podnětu dotazníky sdružení European Aluminium (dále jen „EA“), výrobcům v Unii zařazeným do vzorku a všem ostatním zúčastněným stranám. Účelem dotazníku bylo poskytnout informace, které Komisi umožní posoudit, zda by se mělo pozastavení prodloužit, či nikoli. Připomínky zaslali tři výrobci v Unii zařazení do vzorku a jejich sdružení (EA), čtrnáct uživatelů, včetně Evropského sdružení dodavatelů automobilového průmyslu (CLEPA) a šest dovozců a jejich sdružení (EURANIMI). Výrobci v Unii zařazení do vzorku a sdružení EA byli rovněž požádáni, aby poskytli informace týkající se některých ukazatelů újmy za poslední období po období analyzovaném v rozhodnutí o pozastavení (tzv. „období analýzy“ v délce osmi měsíců, tj. od 1. července 2021 do 28. února 2022). Poskytli požadované informace týkající se některých ukazatelů. Odpovědi byly předloženy na konci března 2022.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Úř. věst. C 268, 14.8.2020, s. 5.

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2021/582 ze dne 9. dubna 2021 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz plochých válcovaných výrobků z hliníku pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 124, 12.4.2021, s. 40).

⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2021/1784 ze dne 8. října 2021 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz plochých válcovaných výrobků z hliníku pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 359, 11.10.2021, s. 6).

⁽⁵⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2021/1788 ze dne 8. října 2021, kterým se pozastavuje konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením (EU) 2021/1784 na dovoz plochých válcovaných výrobků z hliníku pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 359, 11.10.2021, s. 105).

- (6) Několik uživatelů ve svých odpovědích požádalo o prodloužení pozastavení. Kromě toho sdružení EA podalo dne 25. dubna 2022 formální žádost o okamžité ukončení pozastavení.
- (7) Dne 24. května 2022 Komise oznámila svůj záměr neprodloužit pozastavení opatření a požádala strany, aby do 2. června 2022 předložily připomínky. Ve stanovené lhůtě předložilo své připomínky sedm zúčastněných stran: TDK Hungary Components Kft. (dále jen „TDK Hungary“), Euranimi, Valeo Group (dále jen „Valeo“), TitanX Holding (dále jen „TitanX“), Airoidi Metalli S.p.a. (dále jen „Airoidi“), SATMA a Lodec Metall-Handel (dále jen „Lodec“). Společnost TDK Foil Italy SpA (dále jen „TDK Italy“) předložila připomínky po uplynutí lhůty, které proto nebyly vzaty v úvahu.
- (8) Po poskytnutí informací společnost Airoidi tvrdila, že její právo na obhajobu bylo porušeno, protože Komise použila údaje sdružení EA, zejména údaje o vývoji trhu a kapacitě, které nebyly dostupné ostatním stranám. Komise však uvedla, že údaje sdružení EA vycházely z informací poskytnutých všemi jeho členy a že sdružení EA poskytlo nedůvěrné znění těchto údajů. V důsledku toho mohly všechny strany uplatnit svá práva na obhajobu a mohly se k poskytnutým údajům vyjádřit. Komise proto toto tvrzení zamítla.
- (9) Některé zúčastněné strany navrhly změny opatření, jako je vyloučení některých výrobků z oblasti působnosti opatření nebo zavedení kvóty bezcelního dovozu. Komise připomněla, že podle čl. 14 odst. 4 základního nařízení může rozhodnout pouze o prodloužení pozastavení na dobu nepřesahující jeden rok, nebo o neprodloužení pozastavení. Komise proto nemohla přezkoumat opatření uložená konečným nařízením. V čl. 11 odst. 3 základního nařízení je stanoven zvláštní postup pro prozatímní přezkumy. Tato tvrzení byla proto zamítnuta.

2. PŘEZKUM TRŽNÍCH PODMÍNEK A HOSPODÁŘSKÝCH SUBJEKTŮ NA TRHU UNIE BĚHEM OBDOBÍ ANALÝZY

- (10) Podle čl. 14 odst. 4 základního nařízení smí být v zájmu Unie účinnost antidumpingových opatření pozastavena v případě, že se podmínky na trhu dočasně změnily natolik, že není pravděpodobné, že by se v důsledku pozastavení obnovila újma.
- (11) Dne 12. října 2021 byla opatření pozastavena, protože Komise zjistila, že v období oživení po odeznění pandemie COVID-19 existovala dočasná nerovnováha mezi nabídkou a poptávkou a hospodářská situace výrobního odvětví Unie se v prvním pololetí roku 2021 příznivě vyvíjela ve srovnání s obdobím šetření (od 1. července 2019 do 30. června 2020) a s rokem 2017 (nejlepším rokem posuzovaného období během původního šetření). Očekávalo se, že pozitivní vývoj hospodářské situace výrobního odvětví Unie bude pokračovat i během devítiměsíčního období pozastavení, a proto bylo nepravděpodobné, že by se v důsledku pozastavení obnovila újma. Změněné tržní podmínky však byly považovány za dočasné ze své podstaty.
- (12) Podle čl. 14 odst. 4 může být pozastavení prodlouženo o další období nepřesahující jeden rok. Aby mohla Komise rozhodnout, zda se má pozastavení prodloužit, analyzovala převládající podmínky na trhu během období analýzy, jakož i hospodářskou situaci výrobního odvětví Unie a názory dovozců a uživatelů.

2.1. Tržní podmínky

- (13) Během období analýzy spotřeba v Unii významně poklesla, tj. o 13,5 % ve srovnání s prvním pololetím roku 2021⁽⁶⁾. Poptávka dosáhla vrcholu v prvním pololetí roku 2021, kdy ve srovnání s obdobím šetření vzrostla o 27 % a během období analýzy výrazně poklesla.
- (14) Po poskytnutí informací společnost Valeo tvrdila, že informační dokument neuváděl zdroj údajů o spotřebě ani vysvětlení a že tyto údaje byly v rozporu s údaji, které sdružení EA předložilo pro období analýzy. Komise poznamenala, že v obecném informačním dokumentu již bylo uvedeno, že sdružení EA údaje poskytlo. Komise vypočítala spotřebu pro období analýzy tak, že celkový dovoz přičetla k objemu prodeje výrobního odvětví Unie. Pro řádné srovnání s prvním pololetím roku 2021 byly údaje o spotřebě uvedené v 12. bodě odůvodnění přepočítány z údajů předložených sdružením EA na pololetním základě⁽⁷⁾. Komise proto vycházela z údajů, které sdružení EA předložilo pro období analýzy, a toto tvrzení tudíž zamítla.

⁽⁶⁾ Z 1 331 005 tun v prvním pololetí roku 2021 na 1 150 832 tun v období analýzy.

⁽⁷⁾ To znamená vydělením osmi (počet měsíců, na které se vztahuje období analýzy) a vynásobením šesti.

- (15) Po poskytnutí informací společností Euranimi, Airoidi a Lodec tvrdily, že zjištění poklesu poptávky je v rozporu s prognózou, že podle zprávy společnosti CRU International vzroste celosvětová poptávka po hliníku do roku 2030 o 40 %. Komise však uvedla, že dotčená studie se neomezovala pouze na ploché válcované výrobky z hliníku, ale týkala se všech typů výrobků z hliníku. Kromě toho Evropa (nejen EU, ale i jiné evropské země) představuje pouze malý zlomek celkového růstu (14 %), který se předpokládá. V neposlední řadě tato prognóza neodporovala zjištěním Komise, která se týkala období analýzy a krátkodobých výhledů růstu, zatímco studie se týkala vyhlídek růstu v příštích osmi letech. Toto tvrzení bylo proto zamítnuto.
- (16) V prvních měsících roku 2022 byly pozorovány tyto trendy: podle zprávy CRU ⁽⁸⁾ byla poptávka po válcovaných výrobcích z hliníku v Evropě nadále uspokojivá, a to díky hromadění zásob v návaznosti na válku na Ukrajině a díky odvětví stavebnictví, které pokračovalo ve své činnosti. Poptávka ze strany automobilového průmyslu byla naopak slabá v důsledku přetrvávajícího nedostatku polovodičů a nedostatku svazků vodičů pocházejících z Ukrajiny. Očekává se, že tato situace potrvá několik dalších měsíců. Pokud jde o stavebnictví, tatáž zpráva rovněž zmiňuje riziko menšího počtu projektů v důsledku vysoké inflace.
- (17) Na straně nabídky výrobní odvětví Unie zvýšilo svou kapacitu po období šetření (+20 %), ale využití kapacity se nezvýšilo a zůstalo kolem 80 %. Výrobní odvětví Unie proto může výrobu zvýšit.
- (18) Ceny hlavních surovin (hliník, hořčík) a energie se během celého období od období šetření výrazně zvýšily, zejména v důsledku oživení po odeznění pandemie COVID-19. Tento nárůst ještě zhoršila nevyprovokovaná a neodůvodněná vojenská agrese Ruska vůči Ukrajině. Tento trend bude pravděpodobně pokračovat v následujících měsících. To bude mít dopad na cenu plochých válcovaných výrobků z hliníku a následně sníží celkovou poptávku po těchto výrobcích.
- (19) Pokud jde o dovoz kovů z Ruska, včetně surového hliníku, výrobní odvětví Unie snížilo svůj dovoz z 22 % v roce 2015 na přibližně 11 % v roce 2021. Rovněž vývozní daň ve výši 15 %, kterou Rusko uložilo na surový hliník, pozbyla platnosti dne 31. prosince 2021 ⁽⁹⁾, jak bylo původně plánováno. Podle výrobního odvětví Unie neexistuje nedostatek surového hliníku nebo polotovarů z hliníku, a to navzdory sankcím vůči Rusku, které, i když se přímo netýkají výrobků z hliníku, mají výrazný negativní dopad na obchod s Ruskem obecně.
- (20) Vzhledem k uvedenému se zdá, že poptávka dosáhla vrcholu v prvním pololetí roku 2021. To dokládá příjem objednávek, který, jak je vysvětleno v 33. bodě odůvodnění níže, klesl během období analýzy o 12 % ve srovnání s prvním pololetím roku 2021. Kromě toho se dodací lhůty v období analýzy vrátily k normálu: 5–7 týdnů podle zprávy CRU z dubna 2022 a 6–8 týdnů podle sdružení EA ⁽¹⁰⁾. To je výrazně kratší doba než v prvním pololetí roku 2021, kdy dodací lhůty činily někdy až 6 až 10 měsíců. Zkrácení dodacích lhůt potvrdilo také mnoho uživatelů.
- (21) Na tomto základě dospěla Komise k závěru, že během období analýzy se výrazně snížila nerovnováha mezi nabídkou a poptávkou, kterou se vyznačovalo první pololetí roku 2021. Zatímco budoucnost zůstává nejistá, zdá se, že vrchol poptávky v období oživení po odeznění pandemie COVID-19 skončil, jak dokládá významný pokles příjmu objednávek a dodacích lhůt. Existuje však určitá nejistota ohledně budoucí poptávky dvou hlavních odvětví na konci hodnotového řetězce, tj. automobilového průmyslu a stavebnictví.

2.2. Situace výrobního odvětví Unie

- (22) Objem prodeje v EU se v období analýzy ve srovnání s prvním pololetím roku 2021 snížil o 12,8 % z 1 056 668 tun na 921 701 tun. Ve srovnání s obdobím šetření se objem prodeje zvýšil o 36 % a ve srovnání s rokem 2017 o 17 %.

⁽⁸⁾ CRU Aluminium products Monitor, zpráva z dubna 2022.

⁽⁹⁾ <https://steelnews.biz/russia-lifts-aluminium-alloys-export-tax/>

⁽¹⁰⁾ V rozhodnutí o pozastavení (30. bod odůvodnění) byla běžná dodací lhůta stanovena na 4–12 týdnů.

- (23) Po poskytnutí informací společnost Valeo tvrdila, že údaje předložené sdružením EA v období analýzy jsou v rozporu s trendy prodeje a výroby uvedenými v informačním dokumentu. Jak je vysvětleno výše v 14. bodě odůvodnění, aby bylo možné provést řádné srovnání s prvním pololetím roku 2021, přepočítala Komise údaje předložené sdružením EA na pololetním základě a použila podobnou metodiku pro ostatní srovnávací období (rok 2017 a období šetření). Toto tvrzení bylo proto zamítnuto.
- (24) Ceny plochých válcovaných výrobků z hliníku v Unii stabilně rostly z průměrných 2 703 EUR/t během období šetření na 2 879 EUR/t v prvním pololetí roku 2021 a poté rychlejším tempem na 3 555 EUR/t v období analýzy. Jde o zvýšení o 23 % mezi prvním pololetím roku 2021 a obdobím analýzy. To bylo výsledkem zvýšení poptávky v období po odeznění pandemie COVID-19 a zvýšení cen surovin (surového hliníku, hořčíku) a energie.
- (25) Uživatelé, včetně společností Euranimi, Lodec a Airoidi Metalli, ve svých původních podáních a rovněž po poskytnutí informací poukázali na prudký nárůst ceny po přeměně (+100 % a až +160 % podle těchto uživatelů). Z odhadů Komise vyplynulo, že cena po přeměně ⁽¹¹⁾ se mezi obdobími po období šetření (druhé pololetí roku 2020 a první pololetí roku 2021) a obdobím analýzy zvýšila o 8 %. V závislosti na konkrétním prodejci (která společnost nebo skupina společností, zda je tento prodej součástí dlouhodobé smlouvy, či nikoli, jaký typ výrobku atd.) a na posuzovaných lhůtách se může cena po přeměně značně lišit, ale celkově se zdá, že mezi všemi zúčastněnými stranami panuje obecná shoda, že tato cena po přeměně se skutečně zvýšila. Tento nárůst lze částečně vysvětlit zvýšením výrobních nákladů jiných, než jsou náklady na surový hliník (zvýšení cen energie a surovin, jako jsou legující prvky), a částečně zvýšením zisku výrobců v Unii.
- (26) Pokud jde o podíl na trhu, v roce následujícím po období šetření vedl nárůst prodeje výrobního odvětví Unie ke zvýšení podílu na trhu Unie (z 64,8 % v období šetření na 79,4 % v prvním pololetí roku 2021). Tato úroveň podílu na trhu byla během období analýzy zachována (80,1 %), neboť pokles objemu prodeje byl doprovázen poklesem spotřeby, jak je uvedeno v 13. bodě odůvodnění výše.
- (27) Během období analýzy objem výroby mírně poklesl o 2 % oproti prvnímu pololetí roku 2021. Ve srovnání s obdobím šetření se výroba zvýšila o 22 % a ve srovnání s rokem 2017 o 9 %.
- (28) Kapacita se během období analýzy oproti prvnímu pololetí roku 2021 mírně snížila o 1,3 %. Ve srovnání s obdobím šetření se kapacita výrazně zvýšila o 20,8 % a ve srovnání s rokem 2017 o 23 %. Dostupná kapacita již navíc nebyla ovlivněna:
- i) účinky předchozího snížení aktivní kapacity uvedeného v 29. a 36. bodě odůvodnění rozhodnutí o pozastavení během pandemie COVID-19, které již nebyly během období analýzy pozorovány, ani
 - ii) dočasným nedostatkem polotovarů a surového hliníku, k němuž došlo v období po období šetření (viz 29. a 31. bod odůvodnění rozhodnutí o pozastavení). Jak je uvedeno v 18. bodě odůvodnění, i když ceny surového hliníku, hořčíku a energie výrazně vzrostly, zůstávají k dispozici a neovlivnily by skutečnou kapacitu.
- (29) Využití kapacity zůstalo relativně stabilní, a to na úrovni 80,8 % v období analýzy ve srovnání s 81,5 % v prvním pololetí roku 2021 a 91,3 % v roce 2017. Příjem objednávek u společností zařazených do vzorku s ohledem na dotčený výrobek se v období analýzy v porovnání s prvním pololetím roku 2021 snížil o 12 % a byl mírně nižší (o 2 %) než v období šetření. Úroveň objednávek byla nižší než v období šetření a dokonce nižší než v roce 2017 ⁽¹²⁾. To ukazuje, že výrobní odvětví Unie nebude v nadcházejících měsících plně vytíženo.

⁽¹¹⁾ Cena po přeměně je – zhruba – rozdíl mezi prodejními cenami surového hliníku a jeho (tříměsíčními) cenami na Londýnské burze kovů („LME“). Ke stanovení prodejních cen použila Komise informace poskytnuté výrobcí v Unii zařazenými do vzorku. Viz tabulka 2 níže. Ke stanovení (tříměsíčních) cen na Londýnské burze kovů použila Komise jako zdroj Fastmarket. Údaje byly získávány denně a použity k výpočtu průměrných hodnot za tato dvě období: od července 2020 do června 2021 a od července 2021 do února 2022 (období analýzy). Tyto průměry byly přepočteny z USD na EUR na základě oficiálních směnných kurzů (průměrů za odpovídající období). Průměrné ceny na Londýnské burze kovů byly v prvním období 1 710 EUR a ve druhém 2 431 EUR.

⁽¹²⁾ Údaje za rok 2017 poskytnuté sdružením EA však zahrnovaly některé výrobky nespádající do definice výrobku.

- (30) Po poskytnutí informací společnost Valeo tvrdila, že pokles kapacity je v souladu s nedostatečnou nabídkou a že výrobní odvětví Unie nikdy nedosáhlo 100 % využití kapacity. Nemá proto žádnou volnou kapacitu s mírou využití 80,8 % v období analýzy. Společnost Valeo tvrdila, že zjištění Komise jsou v rozporu s tvrzeními uživatele, že výrobní odvětví Unie nemá kapacitu. Za prvé, na rozdíl od tvrzení společnosti Valeo Komise zjistila, že kapacita se v období analýzy zvýšila o 20,8 % ve srovnání s obdobím šetření a o 23 % ve srovnání s rokem 2017. Za druhé, tvrzení, že míra využití kapacity 80,8 % neponechává prostor pro volnou kapacitu, bylo v rozporu se zjištěními Komise v konečném nařízení⁽¹³⁾, že výrobní odvětví Unie v roce 2017 pracovalo s kapacitou využitou z 91,3 %. Společnost Valeo navíc nezpochybnila zjištění Komise, že skutečná/aktivní kapacita se již neliší od deklarované kapacity. V důsledku toho byla tato tvrzení zamítnuta.
- (31) Po poskytnutí informací společností Euranimi, Airoidi a Lodec tvrdily, že výrobní odvětví Unie v posledních desetiletích dostatečně neinvestovalo do nové kapacity. Žádná ze stran však neposkytla žádné důkazy na podporu tohoto tvrzení ani tvrzení, že se týkala konkrétně plochých válcovaných výrobků z hliníku. Naproti tomu v konečném nařízení⁽¹⁴⁾ Komise zjistila, že kapacita se během posuzovaného období zvýšila o 2 % a v období analýzy o 20 %. Toto tvrzení bylo proto zamítnuto.
- (32) Společnosti Euranimi a Airoidi rovněž tvrdily, že mnoho výrobců v Unii bylo nuceno nevyužívat válcovací kapacity kvůli nedostatku surového hliníku. Tento nedostatek byl údajně částečně vysvětlen poklesem výroby surového hliníku v EU od roku 2000 o více než 30 %. Nedostatek prý dále omezil kapacitu výrobního odvětví Unie dodávat ploché válcované výrobky z hliníku. Sdružení EA však vysvětlilo, že nedostatek surového hliníku není a že výrobní odvětví Unie je schopno zásobovat se ze třetích zemí. To potvrdila skutečnost, že dovoz surového hliníku do EU v období od ledna do dubna 2022 ve srovnání s obdobím od ledna do dubna 2021 vzrostl. Komise dále uvedla, že celosvětové zásoby surového hliníku dosáhly ve druhém čtvrtletí roku 2022 úrovně [9,2–10,7] miliardy tun⁽¹⁵⁾, což bylo nižší než úroveň v letech 2020–2021 (v průměru [10,1–11,4] miliardy tun), ale srovnatelné s průměrnými úrovněmi před pandemií COVID-19 ([9,1–10,5] miliardy tun). Zásoby evropských výrobců ([310 000–330 000] tun) v prvním čtvrtletí roku 2022 byly rovněž v souladu s posledním tříletým průměrem ([320 000–340 000] tun za období 2019–2021). Komise dospěla k závěru, že ačkoli na několika trzích se surovinami, včetně trhu surového hliníku, stále existuje napětí, jedná se o celosvětový jev, který nesouvisí konkrétně s trhem Unie, a že dodávky surového hliníku byly pro výrobní odvětví Unie dostupné, i když obecně za rostoucí ceny. Tvrzení, že tato situace na trhu omezila schopnost výrobního odvětví Unie vyrábět, zejména ve srovnání s jeho čínskými konkurenty, bylo proto zamítnuto.
- (33) Ziskovost se zlepšila a v období analýzy dosáhla 2,8 %. Ziskovost činila -1,8 % v období šetření a 1,9 % v prvním pololetí roku 2021, ale ziskovost v období analýzy zůstala pod 3,1 % ziskem dosaženým v referenčním roce 2017 a byla hluboko pod minimálním ziskovým rozpětím ve výši 6 % stanoveným v čl. 7 odst. 2c základního nařízení, které bylo použito pro účely výpočtů prodeje pod cenou v konečném nařízení.
- (34) Souhrnně lze říci, že některé ukazatele v období analýzy ve srovnání s prvním pololetím roku 2021 poklesly (objemy prodeje, výroba), zatímco jiné ukazatele se zlepšily (ceny, ziskovost). Komise celkově dospěla k závěru, že výrobní odvětví Unie neutrpělo během období analýzy podstatnou újmu.

2.3. Situace uživatelů

- (35) Uživatelé se vyslovili pro prodloužení pozastavení s odůvodněním, že podmínky pozastavení jsou stále platné.
- (36) Komise však uvedla, že dočasná situace, která převládala v okamžiku pozastavení, se změnila, jak je uvedeno výše v 13. až 23. bodě odůvodnění.
- (37) Několik uživatelů rovněž tvrdilo, že podmínky pro pozastavení byly splněny, pokud jde o konkrétní ploché válcované výrobky z hliníku, které používají, neboť údajně stále přetrvává nedostatek dodávek těchto výrobků. Po poskytnutí informací zopakovali své tvrzení a tvrdili, že pozastavení by mělo být u dotčených výrobků prodlouženo. Tyto výrobky se však týkaly pouze menšiny celkového dovozu a čl. 14 odst. 4 základního nařízení stanoví pozastavení opatření uložených na dovoz dotčeného výrobku jako celku, a nikoli jeho části.

⁽¹³⁾ Ustanovení 439. bodu odůvodnění uvedeného nařízení.

⁽¹⁴⁾ Ustanovení 438. bodu odůvodnění uvedeného nařízení.

⁽¹⁵⁾ Zdrojem údajů o zásobách surového hliníku je CRU Aluminium Monitor z června 2022 (zásoby).

- (38) Uživatelé rovněž tvrdili, že v EU obecně stále přetrvává nedostatek dodávek, a zejména pokud jde o konkrétní ploché válcovaný výrobek z hliníku, který používají, a že ukončení pozastavení bude tento nedostatek dále zhoršovat omezením dodávek pocházejících z Číny.
- (39) Komise však konstatovala, že výrobní odvětví Unie má stále významnou volnou kapacitu, která, jak je vysvětleno v 28. bodě odůvodnění, již odpovídá skutečné/aktivní kapacitě. Od období původního šetření došlo k významnému rozšíření kapacity výrobního odvětví Unie. Výrobní odvětví Unie je zdaleka největším dodavatelem dotčeného výrobku uživatelům. Komise rovněž uvedla, že existují alternativní zdroje dodávek, jako je Turecko a další třetí země. Kromě toho mnoho uživatelů potvrdilo, že dodací lhůty jsou ve srovnání s prvním pololetím roku 2021 výrazně kratší, jak je vysvětleno v 20. bodě odůvodnění. A konečně, jak je uvedeno v 37. bodě odůvodnění, čl. 14 odst. 4 neumožňuje pouze částečné pozastavení. Komise dále uvedla, že žádosti o vyloučení byly již řešeny v konečném nařízení ⁽¹⁶⁾.
- (40) Po poskytnutí informací společnost Valeo tvrdila, že příjem objednávek nebyl uveden ve veřejně přístupné verzi podání výrobního odvětví Unie a Komise by jej měla ověřit. Pokles příjmu objednávek byl rovněž v rozporu se skutečností, že poptávka během období analýzy byla vyšší než v prvním pololetí roku 2021 a v období šetření. Komise poznamenala, že příjem objednávek se týkal důvěrných údajů, které jsou specifické pro danou společnost a nejsou předmětem shrnutí. Komise však při poskytnutí informací poskytla dostatečné údaje, aby strany mohly uplatnit svá práva na obhajobu a vyjádřit se k popsánému trendu. Komise rovněž v maximální možné míře provedla křížovou kontrolu správnosti poskytnutých informací. A konečně, na rozdíl od toho, co tvrdila společnost Valeo, jak je vysvětleno výše v 13. bodě odůvodnění, spotřeba během období analýzy klesla o 13,5 % ve srovnání s prvním pololetím roku 2021. V důsledku toho je pokles příjmu objednávek o 12 % v souladu s poklesem poptávky. Uvedené tvrzení bylo proto zamítnuto.
- (41) Pokud jde o zkrácení dodacích lhůt, společnost Valeo po poskytnutí informací tvrdila, že to musí být poměřeno se skutečností, že mnoho uživatelů není schopno nakupovat ploché válcované výrobky z hliníku a že výrobní odvětví Unie odmítlo mnoho objednávek, aby mohlo dodávat omezená množství, pro která má kapacitu, v předepsaných dodacích lhůtách. Komise za prvé uvedla, že toto tvrzení nebylo podloženo žádnými důkazy. Za druhé je to v rozporu s tvrzeními, která dříve učinili prakticky všichni uživatelé a která byla podpořena nezávislými zdroji ⁽¹⁷⁾, že delší dodací lhůty byly známkou nerovnováhy mezi nabídkou a poptávkou na trhu Unie. V souladu s tím skutečnost, že se dodací lhůty v období analýzy zkrátily na běžnou úroveň, byla prvkem svědčícím o zlepšení rovnováhy mezi nabídkou a poptávkou. Toto tvrzení bylo proto zamítnuto.
- (42) Po poskytnutí informací uživatelé zpochybnili zjištění Komise týkající se dostupnosti dodávek konkrétních typů výrobku na trh Unie a možnosti získávání těchto typů výrobku z jiných třetích zemí.
- (43) Pokud jde o otázku dodávek hliníkových válcovaných výrobků pro tepelné výměníky do automobilů (dále jen „hliníkové tepelné výměníky“), Komise zjistila, že oba uživatelé, kteří se vyjádřili k poskytnutým informacím, tj. TitanX a Valeo, již pořizovali významná množství od výrobního odvětví Unie. Kromě toho se část korespondence mezi společností Valeo a výrobcí v Unii, kterou poskytla společnost Valeo, týkala jednání o budoucích dodávkách od výrobců v Unii na období po roce 2023. Zdá se, že většina této korespondence se týkala otázek vyjednávání nových cen, a nikoli nezbytně otázek týkajících se kapacity nebo jejího nedostatku.
- (44) Společnost Valeo rovněž tvrdila, že jeden z jejích největších dodavatelů jí odmítl dodat již dohodnutá množství a nedávno utrpěl požár, který zničil jeho novou válcovnu. Dotyčný dodavatel však poskytl důkaz, že to je spíše společnost Valeo, která nedodržela své smluvní závazky a zrušila již dohodnuté objemy. Vzhledem k tomu, že se jedná o konkrétní smluvní spor mezi oběma společnostmi, nemohla Komise vyvodit žádný závěr ohledně obecné otázky dodávek hliníkových tepelných výměníků na trh Unie. Pokud jde o požár, citovaný článek v tisku nenaznačoval, že válcovna byla zcela zničena. Místo toho uváděl, že válcovna začne fungovat s několikaměsíčním zpožděním (místo druhé poloviny roku 2022 až v roce 2023). Kromě toho, jak je uvedeno v témže článku, to bude mít dopad pouze na nové objemy, nikoli však na již přislíbené stávající objemy. Toto tvrzení bylo proto zamítnuto.
- (45) Společnost TitanX tvrdila, že její největší dodavatel zvýšil své ceny a že nebyla schopna najít další dodavatele v Unii. Netvrdila však, že má problémy s dodávkami od svého největšího dodavatele, a společnost TitanX nepředložila důkazy o odmítnutí dodávek od jiných dodavatelů v Unii. Toto tvrzení bylo proto zamítnuto.

⁽¹⁶⁾ Všechny žádosti o vyloučení výrobku byly projednány v oddíle 2.2 konečného nařízení. U všech plochých válcovaných výrobků z hliníku používaných k výrobě potahovaných svitků a hliníkových kompozitních panelů (oddíl 2.2.2 téhož nařízení) dospěla Komise k závěru, že na trhu Unie existuje dostatečná výrobní kapacita, a proto žádosti o vyloučení výrobku zamítla.

⁽¹⁷⁾ Viz 36. bod odůvodnění a poznámka pod čarou č. 6 rozhodnutí o pozastavení.

- (46) Pokud jde o dovoz hliníkových tepelných výměníků ze třetích zemí, Komise poznamenala, že dovoz hliníkových tepelných výměníků z Turecka se vyznačoval významným podílem na celkové spotřebě uvedeného typu výrobku, zatímco dovoz všech typů plochých válcovaných výrobků z hliníku z Turecka představoval podíl na trhu pouze ve výši 2,2 % během období analýzy, tj. snížení z [5,9–6,3] % během období šetření. Ze spisu nevyplývá, že Turecko nemůže zvýšit svůj vývoz na předchozí úroveň. V tomto ohledu e-mailová korespondence poskytnutá společností Valeo a jedním tureckým dodavatelem neuváděla žádné problémy s dodávkami ze strany tureckého dodavatele.
- (47) A konečně, hliníkové tepelné výměníky se používají v automobilovém odvětví. Jak je uvedeno v 71. bodě odůvodnění níže, toto odvětví se potýkalo s překážkami a dočasným poklesem poptávky, což nutně vedlo ke snížení poptávky i po hliníkových tepelných výměnících. To bylo potvrzeno důkazy, které poskytlo sdružení EA, že během období analýzy došlo k poklesu objednávek hliníkových tepelných výměníků ze strany uživatelů Valeo, Mahle a Marelli pod úroveň již nasmlouvaných množství, a to v důsledku tohoto poklesu poptávky ⁽¹⁸⁾.
- (48) S ohledem na výše uvedené úvahy Komise zamítla tvrzení týkající se současného nedostatku dodávek hliníkových tepelných výměníků.
- (49) Pokud jde o ploché válcované výrobky z hliníku pro použití při výrobě hliníkových elektrolytických kondenzátorů, společnosti SATMA a TDK Hungary po poskytnutí informací tvrdily, že v Unii neexistují výrobci tohoto typu výrobku, že Turecko nemůže být zdrojem dodávek, neboť tento typ výrobku se tam nevyrábí, zatímco japonscí výrobci výrobu ukončili v roce 2021. Společnost SATMA však nepředložila žádné podpůrné důkazy o tom, že Japonsko, které bylo vždy hlavním zdrojem dodávek tohoto typu výrobku, ukončilo výrobu. Komise rovněž uvedla, že probíhá projekt na obnovení výroby v Unii. A konečně, tento typ výrobku představoval velmi malý zlomek celkové spotřeby plochých válcovaných výrobků z hliníku v Unii, a jak je vysvětleno výše v 39. bodě odůvodnění, není podle čl. 14 odst. 4 možné pozastavit platnost opatření pouze pro konkrétní typy výrobku. Komise proto toto tvrzení zamítla.
- (50) Uživatelé rovněž informovali o pravděpodobných finančních obtížích řady společností nebo výrobních jednotek na konci hodnotového řetězce v případě opětovného zavedení cel. Varovali před možným uzavřením výrobních závodů v EU.
- (51) Komise v tomto ohledu odkázala na svá zjištění v 532. až 548. bodě odůvodnění konečného nařízení, v nichž dospěla k závěru, že uložení opatření nebude v rozporu se zájmy uživatelů, protože dopad na finanční situaci uživatelů by byl omezený. Během období pozastavení navíc měli uživatelé čas přizpůsobit své výrobní jednotky jiným zdrojům dodávek.
- (52) Kromě toho, jak je uvedeno v 75. bodě odůvodnění rozhodnutí o pozastavení, měla Komise za to, že devítiměsíční období pozastavení poskytlo uživatelům, zejména těm, kteří požádali o vyloučení některých výrobků, dodatečnou lhůtu pro (opětovnou) validaci výrobců v Unii. Zdá se, že přesměrování uživatelů na dodávky od výrobního odvětví Unie potvrzuje skutečnost, že výrobní odvětví Unie získalo podíl na trhu během vrcholu poptávky v prvním pololetí roku 2021 a zachovalo si stejný podíl na trhu v období analýzy.

2.4. Situace dovozců a obchodníků

- (53) EURANIMI, Evropské sdružení dovozců a distributorů hliníku a/nebo korozivzdorné oceli nezávislých na válcovnách, a šest jeho členů předložilo své připomínky k vývoji na trhu a pozastavení. Vyslovili se pro pokračování pozastavení.
- (54) Poukázali zejména na současnou situaci akutního nedostatku hliníku a na riziko pro výrobce v odvětvích na konci hodnotového řetězce, kteří by mohli být vystaveni riziku ztráty konkurenceschopnosti. Komise se tímto tvrzením již zabývala v 51. bodě odůvodnění.

3. PRAVDĚPODOBNOST OBNOVENÍ ÚJMY V DŮSLEDKU PRODLOUŽENÍ POZASTAVENÍ

- (55) Jak je uvedeno v 34. bodě odůvodnění, zdá se, že výrobní odvětví Unie se nachází v situaci, kdy několik pozitivních trendů stagnuje nebo se obrátilo. Některé ukazatele v období analýzy ve srovnání s prvním pololetím roku 2021 poklesly (objemy prodeje, výroba), zatímco jiné se zlepšily (ceny, ziskovost). Komise celkově dospěla k závěru, že výrobní odvětví Unie neutrpělo během období analýzy podstatnou újmu. Komise posoudila, zda je nepravděpodobné, že by se v důsledku prodloužení pozastavení obnovila újma. Byly analyzovány zejména dva faktory: vývoj čínského dovozu a nejnovější vývoj na trhu.

⁽¹⁸⁾ t21.006374.

3.1. Vývoj dovozu z Číny

- (56) Podíl dovozu z Číny na trhu klesl z 8 % v období šetření na 2,2 % v prvním pololetí roku 2021, ale následně se zvýšil o 49 % na 3,2 % v období analýzy. Analýza dovozu z ČLR v únoru a březnu 2022 však ukázala rychlý nárůst, který vedl k tomu, že podíl na trhu v únoru a březnu činil více než 6,0 %, což se blíží podílu na trhu v období šetření.

Tabulka 1

Dovoz z Číny během období analýzy (v tunách)

Objem dovozu z dotčené země	Období analýzy								Po období analýzy	
	červenec 2021	srpen 2021	září 2021	říjen 2021	listopad 2021	prosinec 2021	leden 2022	únor 2022	březen 2022	duben 2022
	2 905	3 224	4 852	5 639	6 134	4 292	9 300	12 818	13 832	14 027
<i>Index</i>	100	111	167	194	211	148	320	441	476	482

Zdroj: Eurostat (období analýzy) a databáze Surveillance (po období analýzy)

- (57) Objemy se vyvíjely takto: dovoz z Číny se po období šetření výrazně snížil ze 171 240 tun během období šetření na 56 470 tun v roce následujícím po období šetření. Následně se dovoz během období analýzy opět zvýšil na 73 752 tun (průměr za osm měsíců, anualizovaný), přesto však zůstal pod úrovní období šetření a pod úrovními roku 2017 (přibližně 100 000 tun v případě úrovní roku 2017). Na začátku roku 2022 dovoz dále rostl (11 000 tun měsíčně za leden a únor 2022 – tj. 132 000 tun ročně – a 14 027 tun v dubnu 2022 – více než 168 000 tun ročně).
- (58) Ceny dovozu z Číny výrazně vzrostly v souvislosti se zvýšením cen vstupů a rovněž s vyššími náklady na dopravu. Na rozdíl od toho, co tvrdily některé zúčastněné strany po poskytnutí informací, toto zvýšení cen nemohlo být posuzováno izolovaně a muselo být uvedeno do souvislosti a porovnáno s jinými cenami a náklady, jako jsou prodejní ceny v Unii.
- (59) Úroveň cenového podbízení zjištěná během období šetření činila 17,3 %. Cenový rozdíl mezi čínskými dovozními cenami a prodejními cenami výrobního odvětví Unie se v celém období analýzy postupně zvyšoval, jak dokládá tabulka 2 níže. Dovozní ceny byly proto v období od ledna do února 2022 nižší než ceny výrobního odvětví Unie (na úrovni 4–5 %).
- (60) Z výše uvedeného vyplynulo, že dovoz z Číny se po období šetření nezvýšil okamžitě, ale rostl postupně během období analýzy a ještě dále v měsících následujících po období analýzy, kdy téměř dosáhl průměrného měsíčního objemu za období šetření v kontextu klesající spotřeby ve srovnání s prvním pololetím roku 2021. Komise uvedla, že celková situace výrobního odvětví v Číně se vyznačovala nejistotou spojenou s rozšířením onemocnění COVID-19, politikou nulové tolerance v souvislosti s onemocněním COVID-19 a jejími důsledky pro čínské hospodářství. Březen a duben 2022 se proto vyznačovaly obecným poklesem činnosti čínských továren. Průmyslová výroba, objednávky a zaměstnanost se snižovaly, zatímco počet nevyřízených objednávek dále rostl a dodací lhůty se prodlužovaly. Navzdory těmto problémům se však dovoz dotčeného výrobku z Číny během období analýzy stabilně zvyšoval, zejména v období od ledna do dubna 2022. Současně se snížily ceny a rozdíl oproti prodejním cenám výrobního odvětví Unie se zvětšoval, jak znázorňuje tabulka 2 níže. Navzdory poklesu čínské výroby v souvislosti s pandemií COVID-19 se dovoz z Číny během období analýzy zotavoval a po období další úpravy se dovoz z Číny do EU ještě zvýšil.

Tabulka 2

Srovnání cen během období analýzy (v EUR/t)

	Období analýzy								Po období analýzy	
	červenec 2021	srpen 2021	září 2021	říjen 2021	listopad 2021	prosinec 2021	leden 2022	únor 2022	březen 2022	duben 2022
Dovozní ceny z dotčené země	3 051	3 135	3 334	3 453	3 398	3 592	3 753	3 871	3 799	3 967
<i>Index</i>	100	103	109	113	111	118	123	127	125	130
Prodejní ceny v Unii	3 065	3 137	3 335	3 507	3 686	3 705	3 915	4 077	–	–
<i>Index</i>	100	102	109	114	120	121	128	133		

Zdroj: Eurostat (období analýzy), databáze Surveillance (po období analýzy), výrobci v Unii zařazení do vzorku

- (61) Po poskytnutí informací společnost Airoldi nejprve tvrdila, že analýza Komise týkající se dovozu z Číny byla nesprávná, neboť podle údajů o dovozu poskytnutých v jejím podání se čínský dovoz nezvýšil, zatímco čínské dovozní ceny vzrostly. Zadruhé společnost Airoldi tvrdila, že trend dovozu by měl být analyzován v poměru k roku 2021 a že nárůst dovozu v únoru a březnu 2022 by neměl být zohledněn, neboť byl ovlivněn mimořádnými událostmi ukrajinské krize. Zatřetí, pokud jde o ceny, společnost Airoldi tvrdila, že čínské ceny jsou v souladu s prodejními cenami v EU a že analýza Komise by měla upravit dovoz z Číny o náklady na dopravu.
- (62) Pokud jde o první tvrzení, Komise uvedla, že tvrzení společnosti Airoldi bylo nesprávné, neboť vycházelo z mnohem širší úrovně KN (8 číslic), zatímco analýza Komise vycházela ze statistik na úrovni TARIC (10 číslic), které zahrnovaly pouze dotčený výrobek.
- (63) Pokud jde o porovnávání období, Komise připomněla, že rok po období šetření (1. července 2020–30. června 2021) i období analýzy částečně spadaly do roku 2021. Jakékoli srovnání vývoje mezi první polovinou roku 2021 a obdobím analýzy proto neumožňuje stanovit průměr za celý rok 2021, neboť dvě pololetí roku 2021 patří k různým referenčním obdobím. Jakékoli srovnání trendů dovozu mezi obdobím analýzy a rokem 2021 by tudíž bylo bezvýznamné a nespolehlivé. Pokud jde o vyloučení měsíců ledna a února 2022, společnost Airoldi kromě tvrzení, že jde o mimořádnou situaci, neposkytla žádné vysvětlení ani odůvodnění týkající se dopadu ukrajinské krize.
- (64) Pokud jde o ceny, v rozporu s tím, co tvrdila společnost Airoldi, jak je vysvětleno v 60. bodě odůvodnění, se rozdíl mezi dovozními cenami z Číny a cenami v Unii během období analýzy zvětšil. A konečně, pokud jde o úpravy týkající se dopravy, Komise připomněla, že dovozní statistiky se shromažďují na úrovni CIF, čímž se do ceny zachycuje podstatná část nákladů na dopravu. V důsledku toho byla tato tvrzení zamítnuta.
- (65) Po poskytnutí informací sdružení EURANIMI tvrdilo, že nedávný prudký nárůst dovozu z Číny souvisel s očekáváním, že pozastavení skončí, a že se tento dovoz uskutečňuje za podobných cenových podmínek jako u evropských výrobců. Komise uvedla, že úroveň dovozu z Číny je ovlivňována několika faktory a že pozastavení opatření může být jedním z nich. Pokud jde o úroveň cen, Komise poznamenala, že při srovnání průměrných prodejních cen výrobců v Unii zařazených do vzorku a průměrných dovozních cen z Číny byly průměrné dovozní ceny z Číny během celého období analýzy nižší.
- (66) Po poskytnutí informací společnost Lodec tvrdila, že úroveň podílu čínského dovozu na trhu spolu s nižšími cenami nepředstavovala hrozbu pro výrobní odvětví Unie, neboť to údajně bylo výsledkem volného trhu, na němž jsou čínští vyvážející výrobci konkurenceschopnější. Stejně tak společnost SATMA tvrdila, že Komise neprokázala existenci újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie dovozem hliníkových fólií používaných k výrobě hliníkových kondenzátorů, neboť v Unii údajně žádná výroba neexistuje.

- (67) Komise uvedla, že v konečném nařízení byla provedena analýza příčinných souvislostí. Komise byla schopna dospět k závěru, že dotčený výrobek byl příčinou újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie během původního období šetření. Žádné důkazy nenasvědčují tomu, že pokud by podmínky, které vedly Komisi k dočasnému pozastavení výběru konečných opatření, již neexistovaly, byla by tato příčinná souvislost mezi dováženými výrobky a prodejem v Unii ukončena, nebo že by tato zjištění týkající se příčinných souvislostí byla jinak v mezidobí neplatná. Kromě toho měla společnost Lodec tato tvrzení předložit ve fázi původního šetření, kterým byla uložena konečná opatření. Konečně, tato analýza příčinných souvislostí byla provedena pro výrobek jako celek a neexistovala povinnost provést analýzu na základě konkrétního typu výrobku. Tvrzení byla proto zamítnuta.
- (68) Společnosti Lodec a EURANIMI tvrdily, že u některých typů výrobku by ukončení dovozu z Ruska vedlo k dalšímu nedostatku na trhu Unie, který by Komise měla řešit pomocí některých zmírňujících opatření. Komise však uvedla, že dovoz dotčeného výrobku z Ruska představoval zanedbatelnou část spotřeby Unie s podílem na trhu nižším než 0,5 % během období po období šetření a v období analýzy. V důsledku toho nebyly změny objemu dovozu z Ruska považovány za významné. Tvrzení bylo proto zamítnuto.

3.2. Nedávný vývoj na trhu

- (69) Budoucnost je nejistá vzhledem k různým faktorům, které mají dopad na trh. Vytváření zásob nepotrvá, neboť se jednalo o dočasnou reakci na nejistoty spojené s invazí na Ukrajinu. Klíčovými proměnnými, které je třeba zohlednit, jsou rovněž zvýšení cen surovin a energie, které bylo silně ovlivněno oživením po odeznění pandemie COVID-19 a od února 2022 nevyprovokovanou a neodůvodněnou vojenskou agresí Ruska vůči Ukrajině.
- (70) Pokud jde o poptávku ve stavebnictví, ačkoli je i nadále silná, existují náznaky, že v důsledku zvýšení cen surovin a možného zvýšení úrokových sazeb mohou být nové projekty omezeny, a poptávka proto může být zmírněna ⁽¹⁹⁾.
- (71) Pokud jde o výrobu v automobilovém průmyslu, v blízké budoucnosti pravděpodobně opět dosáhne běžné úrovně. V krátkodobém horizontu však byla poptávka automobilového průmyslu negativně ovlivněna nedostatkem svazků vodičů z Ukrajiny a celosvětovým nedostatkem čipů ⁽²⁰⁾. Očekává se, že nedostatek čipů bude pokračovat alespoň po určitou dobu i v roce 2022 ⁽²¹⁾.
- (72) Podle prognóz sdružení EA celkový trh v příštích měsících klesne. Sdružení EA předpokládalo v prvním pololetí roku 2022 pokles prodeje o 3,8 % ve srovnání s obdobím analýzy a pokles výroby o 5,7 %. Tento předpoklad byl založen na kombinaci poklesu spotřeby automobilového průmyslu a významného nárůstu dovozu z Číny. Komise uvedla, že sdružení Eurofer odhadlo, že automobilové odvětví v roce 2022 poroste, ale v roce 2023 bude stagnovat ⁽²²⁾. Eurofer však svou prognózu na rok 2022 podmiňuje řadou neznámých proměnných: budoucím rozsahem současných rizik nepříznivého vývoje vyplývajících z pokračujícího nedostatku polovodičů; možným snížením poptávky s ohledem na rostoucí hospodářskou nejistotu v případě dlouhotrvající války na Ukrajině; stagnujícím disponibilním příjmem spotřebitelů (v EU) a vysokou inflací v oblasti energií a surovin a růstem poptávky na hlavních vývozních trzích EU (Spojené království, USA, Čína a Turecko), která je v současné době utlumená. V důsledku toho zůstává poptávka po automobilovém odvětví nejistá.
- (73) Komise rovněž analyzovala, zda nevyprovokovaná a neodůvodněná vojenská agrese Ruska vůči Ukrajině a sankce vůči Rusku měly dopad na dodavatelský řetězec výrobního odvětví Unie. V současné době žádné ze sankcí a jiných opatření nebrání vývozu výrobků z hliníku z Ruska do EU. Kromě toho má výrobní odvětví Unie též jiné zdroje dodávek než Rusko. Komise proto nenašla žádné hmatatelné důkazy o tom, že sankce vůči Rusku měly dopad na

⁽¹⁹⁾ Zpráva CRU z března 2022.

⁽²⁰⁾ Podle Evropského sdružení výrobců automobilů (ACEA) se počet registrací nových vozidel v prvním čtvrtletí roku 2022 snížil o 12,3 % (<https://www.acea.auto/pc-registrations/passenger-car-registrations-12-3-first-quarter-of-2022-20-5-in-march/>).

⁽²¹⁾ <https://www.autocar.co.uk/car-news/business-tech%2C-development-and-manufacturing/latest-updates-semiconductor-chip-crisis>;
<https://www.bbc.com/news/business-60313571>

⁽²²⁾ https://www.eurofer.eu/assets/publications/economic-market-outlook/economic-and-steel-market-outlook-2022-2023-first-quarter-2/EUROFER_ECONOMIC_REPORT_Q2_2022-23_final.pdf

dodavatelský řetězec výrobního odvětví Unie v rozsahu, v jakém by to bylo relevantní pro analýzu dopadu zrušení pozastavení. Sankce vylučující některé banky z používání platebního systému SWIFT však mohou představovat problémy, stejně jako skutečnost, že některé nákladní společnosti ukončily veškerou kontejnerovou přepravu do Ruska a z Ruska. Kromě toho může mít dopad uplatňování sankcí vůči některým osobám ruské státní příslušnosti, které mají v tomto odvětví kapitálový podíl. Tato situace proto zvyšuje nejistotu ohledně toho, jak se může situace na trhu v krátkodobém až střednědobém horizontu vyvíjet.

3.3. Závěr ohledně toho, zda je nepravděpodobné obnovení újmy

- (74) Po zlepšení výkonnosti výrobního odvětví Unie v prvním pololetí roku 2021 ve srovnání s obdobím šetření zůstala jeho hospodářská situace během období analýzy poměrně stabilní, ačkoli se některé ukazatele újmy zhoršily. Zatímco podíl výrobního odvětví Unie na trhu tedy zůstal stabilní, objem prodeje se výrazně snížil o 12,8 %, zatímco výroba se mírně snížila o 2 % a kapacita o 1,3 %. Ziskovost se zlepšila a dosáhla 2,8 % v období analýzy, což je však stále nižší než referenční rok 2017 a hluboko pod minimálním ziskem ve výši 6 % použitým pro účely výpočtů prodeje pod cenou.
- (75) Zejména vyhlídky výrobního odvětví Unie po období analýzy nejsou tak pozitivní. Příjem objednávek dotčeného výrobku se v období analýzy snížil o 12 % ve srovnání s prvním pololetím roku 2021 a o 2 % ve srovnání s obdobím šetření (v tomto okamžiku bylo zjištěno, že výrobní odvětví Unie se nachází v situaci, kdy je mu působena újma). Na rozdíl od zjištění uvedených ve 49. bodě odůvodnění rozhodnutí o pozastavení proto výrobní odvětví Unie již není pro nadcházející měsíce plně vytiženo a jeho budoucí úroveň činnosti není zajištěna. Spotřeba dosáhla vrcholu v prvním pololetí roku 2021 a poté se během období analýzy snížila o 13,5 %. To bylo potvrzeno poklesem příjmu objednávek a rovněž výrazným zkrácením dodacích lhůt. Vzhledem k nejistotě poptávky v odvětví výroby automobilů a stavebnictví spolu s očekávaným dalším zvýšením nákladů na hlavní vstupy se neočekává, že by se poptávka v příštích měsících zvýšila. A konečně, v souvislosti se zlepšením rovnováhy mezi nabídkou a poptávkou by výrobní odvětví Unie mělo menší vyjednávací sílu při stanovování cen, a jeho hospodářská výkonnost by tudíž byla negativně ovlivněna.
- (76) Čínský dovoz zároveň během období analýzy neustále a významně rostl, a v průběhu dvou měsíců po období analýzy ještě více, a to za ceny, které jsou nižší než průměrné ceny výrobního odvětví Unie. Zejména cenový rozdíl mezi čínskými dovozními cenami a prodejními cenami výrobního odvětví Unie se v celém období analýzy postupně zvyšoval. K tomu došlo navzdory zvýšení nákladů na mezinárodní dopravu a nedostatkům v dodávkách, na něž poukázali uživatelé, a obtížím spojeným s onemocněním COVID-19, jež obecně postihovaly čínské výrobce. Tento nedávný a významný trend rychlého růstu čínského dovozu bude pravděpodobně pokračovat i v budoucnu a povede ke stejné situaci, jaká byla pozorována během původního období šetření, pokud by opatření byla i nadále pozastavena. Spolu s očekávaným dalším zvýšením nákladů a nejistotou poptávky by měl další nárůst dovozu z Číny za nižší ceny jednoznačně negativní dopad na hospodářskou výkonnost výrobního odvětví Unie.
- (77) S ohledem na výše uvedenou analýzu dospěla Komise k závěru, že v případě prodloužení stávajícího pozastavení antidumpingových cel již není pravděpodobné, že by se újma způsobená výrobnímu odvětví Unie obnovila.

4. ZÁVĚR

- (78) Po přezkoumání vývoje na trhu během období analýzy, pravděpodobného vývoje v blízké budoucnosti, situace výrobního odvětví Unie a názorů dovozců a uživatelů dospěla Komise k závěru, že podmínky pro prodloužení pozastavení opatření již nejsou splněny. V tomto ohledu Komise připomněla, že pozastavení výběru antidumpingových cel je výjimečným opatřením z hlediska obecného pravidla stanoveného v základním nařízení.
- (79) Vzhledem k neexistenci jakýchkoli nezbytných prvků a s ohledem na stanoviska všech stran se proto Komise rozhodla neprodloužit pozastavení antidumpingových cel uložených na dovoz plochých válcovaných výrobků z hliníku pocházejících z Číny. V důsledku toho by měla být cla znovu zavedena, jakmile se přestane uplatňovat rozhodnutí o pozastavení (ke dni 12. července 2022),

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pozastavení konečného antidumpingového cla uloženého článkem 1 prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2021/1788 na dovoz plochých válcovaných výrobků z hliníku pocházejících z Čínské lidové republiky se dále neprodlužuje.

Článek 2

Konečné antidumpingové clo uložené článkem 1 prováděcího nařízení Komise (EU) 2021/1784 na dovoz plochých válcovaných výrobků z hliníku pocházejících z Čínské lidové republiky se obnovuje ke dni 12. července 2022.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 7. července 2022.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN
